DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 39 • Núm. 17 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. | Sept. 12-25, 2001

¡CON LOS ESTADOS UNIDOS Y CONTRA SUS ENEMIGOS!



HORROROSO ATAQUE

Esta dramática foto del Daily News es muy dura, pero refleja el horror causado por los enemigos del pueblo de los Estados Unidos. Una mano entre los escombros.

TERRORISTA "PANTERA NEGRA" QUE HUYO A CUBA TRABAJABA COMO MAESTRO EN NEW YORK SIN OCULTAR SU IDENTIDAD

(Página 2)



SANGRIENTO GOLPE DE ALERTA

Esta foto de la AP recoge el momento en que se desplomaba el edificio # 1 de las Torres Gemelas sepultando a cientos de seres humanos, bomberos, policías, trabajadores, visitantes en un país que gasta miles de millones de dólares en agencias "de inteligencia" y que por una u otra razón evade enfrentar su realidad interna contra los muchos que nos odian. ¿Despertará el pueblo norteamericano tras tanto tiempo simulando que "aquí no pasa nada"?.



CAMBIARON EL PAISAJE

JERSEY CITY.- Las Torres Gemelas del WTC, joya del turismo de New York, vistas desde Jersey City cuando eran parte del hoy borrado paisaje de rascacielos. Tres de los terroristas tenían licencias de conducir de New Jersey y en Jersey City se preparó en 1993 el primer atentado contra ese objetivo. (Foto Lionel).



HORRIBLE ALTERNATIVA...

Esta fue una de las 24 personas que ante la amenaza de perecer quemadas, escogió lanzarse desde las Torres Gemelas.(Foto AP)

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL TRIBUNA

ATAQUES CONTRA UN PAIS LIBRE

El impío ataque de los terroristas contra el pueblo libre y pacífico de los Estados Unidos debe, entre sangre y escombros, llamar la atención de las autoridades que por tanto tiempo han ignorado los reales peligros de quienes de verdad son enemigos del sistema democrático y desde diversos países y desde aquí mismo son capaces de hacer cualquier cosa por destruirlo.

Los horribles acontecimientos de las últimas horas sirven también para destacar el papel que un periodismo libre juega en una sociedad libre, no solo para informar y alertar sino para guiar en momentos tan desesperados. Y para ratificar la confianza que debemos tener (a pesar de tristes.sucesos aislados) en nuestras fuerzas armadas, policías, bomberos, servicio de emergencia, personal médico, etc que se movilizaron en tan difícil situación.

Pero la lección final que debemos aprender en este caso es que no hay enemigo pequeño, que no hay que descartar nunca la conducta de los enemigos del pueblo de los Estados Unidos (que somos nosotros todos los que vivimos en este país) y que cualquiera de ellos es capaz de convertir sus palabras en una masacre.

Hace muchos años, cuando el Senador McCarthy denunció la conspiración comunista contra Estados Unidos, la "prensa liberal" lo acusó de "cazador de brujas" y de verdugo de inocentes. El tiempo le ha dado la razón a McCarthy y aquellos que entonces lo negaron o lo evadieron, hoy se vanaglorian de su militancia comunista. No hay que iniciar una cacería de brujas ahora para no perseguir inocentes. Pero hay que revisarlo todo, reconocer los errores y descuidos y proteger nuestra democracia, aquí, allá y en todas partes, incluyendo al enemigo más lejano y al más cercano, sangrientos terroristas en fin...

"PANTERA NEGRA" QUE SECUESTRO UN AVION Y HUYO A CUBA TRABAJABA TRANQUILAMENTE COMO MAESTRO EN ESCUELA DE NEW YORK

POR LIONEL RODRIGUEZ

Pasó casi tres años en Cuba, fue para Tanzania y allá la Embajada de los Estados Unidos le dió un pasaporte con el cual entró más tarde en el país sin problemas aún cuando supuestamente estaba complicado en actos de terrorismo en Manhattan antes de llevarse el avión...

El celo laboral de un detective condujo al arresto a fines de semana en Mount Vernon, NY, de un sujeto que allí vivía y trabajaba como maestro a pesar de que había participado de actividades subversivas con los "Panteras Negras", un asalto bancario y el secuestro de un avión en Toronto que llevó a Cuba en 1971.

La noticia llega en el mismo momento en que el país está moral y físicamente afectado por ataques suicidas de terroristas enemigos del país y de modo inevitable conduce a la pregunta ¿COMO ES POSIBLE QUE UN SUBVERSIVO QUE SECUESTRO UN AVION Y LO LLEVO A CUBA PUDIERA ESTAR VIVIENDO Y TRABAJANDO COMO MAESTRO DURANTE SIETE AÑOS EN EL AREA DONDE COMETIO VARIOS DE SUS DELITOS Y NO FUE DETECTADO?

Patrick Dolan Critton, de 54 años, fue arrestado el sábado pasado en Mount Vernon y acusado de secuestro, robo armado y extorsión ante una Corte de Manhattan y puede ser extraditado a Canada que fue donde a punta de pistola desvió un avión rumbo a Cuba. La Policía admitió que Critton había permanecido "oculto de las autoridades pero a plena vista de todos", usando su propio nombre, trabajando como maestro en una escuela donde dirigía a un grupo de mentores de niños negros.

En su expediente policiaco, evidentemente desconocido para la Junta de Educación, aparecía que Mr Critton estuvo complicado en el caso de un almacén clandestino de armas de los "Panteras Negras" que explotó en 1970 al Este de la calle Quinta de Manhattan y en el asalto armado a un banco en 1971 en Broadway y calle 94 donde tomaron a doce rehenes, hubo un tiroteo, un hombre murió y dos resultaron heridos.

En diciembre de 1971 el individuo secuestró un avión de pasajeros en Toronto y obligó al piloto a llevarlo a Cuba, donde -dice- estuvo ocho meses preso, lo pusieron a trabajar cortando caña dos años y después lo enviaron a Tanzania como maestro. En 1981 la Embajada de Estados Unidos le dió un pasaporte que utilizó en 1994 para entrar al país sin que ninguna autoridad se percatara de su real personalidad. Con toda calma y a nombre completo logró un apartamento y un puesto de maestro en Mount Vernon.

La identificación y arresto del individuo después de treinta años como "fugitivo" (¿?) se produjo cuando el Detective Donald Jorgensen, del Departamento de "casos fríos" de la Policía de Ontario vió en la Internet una información de un periódico del condado Westchester NY con la foto de Critton bregando con escolares. Se avisó a la Fuerza Anti-Terrorista del FBI y de la NYCPD que iniciaron la vigilancia del objetivo y la búsqueda de antecedentes, logrando sus huellas dactilares actuales que correspondían a las que había en una lata de soda que tomó en el avión que secuestró y que se conserva como evidencia.

APLAZADO DESFILE PR-NJ

NEWARK.- Debido a los horribles ataques terroristas perpetrados en New York y Washington, la Directiva del Desfile Puertorriqueño Estatal de New Jersey decidió aplazar la parada para el domingo 23 de septiembre a la 1 PM por la calle Broad "mientras reorganizamos la vida normal del pueblo", dijo el Concejal Luis Quintana. También se cancelaron los otros eventos relacionados como el baile del pueblo, el banquete de gala, la misa y la fiesta final. Se ofrecerá una misa en memoria de las víctimas de la tragedia. Datos llamando a Irving Linares al teléfono (973) 481-3233.

Robert C. Janizewski, una carrera política exitosa de muchos años auto-destruida...

LA NOCHE TRISTE...

Por Lionel Rodriguez

JERSEY CITY.- Por muchos años Robert C. Januszewski fue amigo y cliente de LA TRIBUNA. Nunca pensamos que nuestro deber periodístico nos llevaría a informar el triste papel que se le atribuye ahora de informante del FBI en torno a supuestas acusaciones de corrupción ni sabemos a qué grado las pruebas lo llevaron a tomar el rumbo que dicen decidió seguir.

Noticia es noticia. Muchos habían notado que el Ejecutivo del Condado bajaba de peso constantemente y que últimamente se le veía poco en público. Estuvo dos meses ausente de su oficina, no se le veía en su casa de Port Liberté y finalmente explotó la noticia de que su mansión de los bosques de las montañas Castkills estaba llena de antenas, cámaras, teléfonos y los que parecían ser agentes federales. El resto de la noticia está pendiente. Corren los rumores, especialmente de sus adversarios y seis o siete personas que cargan carteles pro-Schundler reclamando "elecciones ahora" frente al edificio del condado. Janiszewski renunció con fecha 1 de octubre y no habrá elecciones hasta el año que viene para cubrir el término que le falta. La incógnita ahora es ¿Quién más?. LA TRIBUNA no funciona con chismes ni con empujones de envidiosos. LA TRIBUNA utiliza noticias y eso es lo que informamos en cuanto a la indudablemente lamentable caída de quien llegó a ser prominente político. Su futuro parecía bueno. ¿Terminará en un programa de testigos federales?. El pueblo observa y espera.



NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD



JERSEY CITY.- LA TRIBUNA fue el primer periódico en español que reveló que el nuevo tren urbano pasará por debajo de Union City, accesible por una estación bajo tierra en Bergenline y calle 49. (Foto Lionel)



LUIS VELASCO CON CACHITA
UNION CITY.- El locutor Luis Velasco del Canal 47-TV no se pierde ninguna procesión de La Virgen de la Caridad del Cobre. (Foto Lionel)

TREN AVANZA RUMBO A HOBOKEN

JERSEY CITY.- Si todo marcha como se planifica, el tren ligero que enlaza hoy a Bayonne con barrios de Jersey City y el Newport Mall estará llegando a Hoboken en el Otoño del año próximo.

El tren circulará sobre la tierra, pasará por un puente sobre el estrecho Long Slip Canal hasta una estación cerca de la Terminal de Hoboken creando así un gran centro de comunicaciones con New York y el resto del estado.

Oficiales de NJT han respondido a una creciente preocupación sobre el número de viajeros que utilizan el nuevo tren. Dicen que poco a poco ha ido creciendo y que ahora el número de usuarios es de 6,000 diarios, más del doble que cuando empezó a funcionar en Abril. "Esperamos que cuando la estación de Hoboken entre en acción, crecerá el número de viajeros", dicen. Los proyectos a largo plazo para este tren (o "tranvía") ligero incluyen llevar las líneas hasta Port Liberté en el 2003 y más tarde extenderse desde Hoboken hasta Vince Lombardi Park and Ride en Ridgefield pasando bajo Union City y North Bergen en el año 2010.

SERVICIOS DE SALUD A LA COMUNIDAD

NORTH BERGEN.- La North Hudson Community Action Corporation que preside Michael A. Leggiero ofrecerá los servicios de salud y consejería de su unidad móvil este jueves 27 de septiembre de 11 AM a 3 PM en Headstart del # 7607 Broadway en North Bergen y el viernes 28 de 10 AM a 3 PM en West Hudson Park, Kearny. Para detalles sobre próximos itinerarios llamar al teléfono (201) 866-2255.

CIERRAN EL HOSPITAL ST. FRANCIS

JERSEY CITY.- Empleados del Hospital St. Francis siguen su protesta tras ser informados de que el mismo será cerrado como parte de una fusión de éste con el St. Mary de Hoboken y el Christ de Jersey Heights. El cierre se está haciendo ya paulatinamente. Se alega que el St. Francis no puede sobrevivir a sus problemas financieros. Dentro de cuatro meses el estado de NJ va a revisar los procedimientos. Los obreros protestan y los pacientes también.

ACTO DE LA JUNTA PATRIOTICA

ELIZABETH.- La Junta Directiva reelecta en la Junta Patriótica Cubana tomará posesión durante un almuerzo y acto cultural el domingo 14 de octubre de 1 a 5 PM en los salones de "Pro-Cuba" en el # 9-13 Morell Street donde se conmemorará el "Grito de Yara" y el orador invitado es el Dr Roberto Rodríguez de Aragón. Los detalles llamando al teléfono (908) 352-9850.

DONATIVOS DE McDONALD

UNION CITY.- La Casa de Caridades Ronald McDonald's (RMHC) del valle del Hudson y el Gran New Jersey está atendiendo solicitudes de ayuda económica de escuelas y organizaciones sin fines de lucro. Los interesados deben llamar al teléfono (908) 658-4100.

COMPETENCIA DE COCINEROS

PATERSON.- El Club Rotario patrocina la sexta competencia anual de Artes Culinarias el lunes 8 de octubre en el Centro Comunal St. Joseph de la iglesia St. Gerards con la participación de restaurantes de la región a beneficio de los niños pobres de aquí y de varios países. Detalles llamando al (973) 754-3540.

BANQUETE "ROBERTO CLEMENTE"

PERTH AMBOY.- La Asociación Puertorriqueña para el Desarrollo Humano que dirige Lydia Trinidad celebrará su banquete anual "Roberto Clemente" el sábado 13 de octubre a partir de las 7 PM en los salones del "Forge Inn", Ruta 9 Norte, Woodbridge. Para reservaciones llamar al teléfono (732) 442-1081.

MENSAJE DEL ALCALDE

UNION CITY.- Según el Alcalde Brian Stack, él heredó un déficit de $1.5 millón en el tesoro municipal y ya ahora puede anunciar que esa diferencia en dinero ha sido eliminada, logrando un superávit de $1.5 millones "sin necesidad de aumentar impuestos y creando un ahorro de $3 millones".

SUSPENDEN BANQUETE COMERCIANTES

UNION CITY.- El empresario Orlando Brú informa que el banquete de comerciantes "Una Noche para Recordar" se suspendió hasta próximo aviso "debido al cobarde ataque terrorista perpetrado contra el pueblo de los Estados Unidos" y pide oren por las víctimas.

CLASES GRATIS DE INGLES Y ESPAÑOL

UNION CITY.- Clases gratis de Español para niños y de Inglés para adultos se ofrecen desde las 8 PM en el # 508 calle 43 Union City, local de la Unión de ex-presos políticos cubanos.

LA TRIBUNA
TEL: 201-617-1360



SECCIÓN LEGAL



Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

TERRORISTAS NO SABEN DE TRATADOS
El horror vivido por nosotros, el pueblo de los Estados Unidos en las últimas horas, es otra prueba de que los terroristas no entienden de tratados ni de palabras o discursos. No hay modo de "pasarle la mano" a los fanáticos de una u otra raza o ideología, ni del Oriente Medio, ni de Asia, ni del Caribe. El único lenguaje para tratar con ellos es "ojo por ojo y diente por diente", según la antiquísima receta. ¡En paz descansen las víctimas de esta guerra diabólica lanzada contra nosotros, el pueblo de Estados Unidos!

LA HISTORIA SE REPITE
Lamentablemente se repite la historia de una supuesta corrupción política-empresarial en el condado Hudson, con testigos que por liberarse de males mayores graban a cualquiera, como en las películas. Los republicanos piensan sacar ventaja del caso Janiszewski. Gratis dos consejos: 1) Recuerden que muchos "líderes" del PR están en las nóminas y los negocios demócratas 2) Al buscar candidatos traten de que no sea un "carga-carteles" sino una personalidad del Hudson.

SE DECLARO CULPABLE
Kenneth Quiñones, ex-funcionario diplomático, fue a la Corte Federal en Newark NJ y se declaró culpable de mentir al FBI y de incurrir en "conflicto de intereses" recomendando a un empresario de Fort Lee que supuestamente donó ilegalmente $53,700 a la campaña de Robert Torricelli.

LA VIDA DE UN NIÑO
New Jersey Transit presentará el jueves 4 de octubre en Camden a los seis ganadores del certamen "Amigos de los Niños" como parte de los actos por el Mes de la Herencia Hispana. Datos por teléfono (973)491-8425.

ACUERDO ENTRE RANCHEROS
El presidente Vicente Fox se fue de la Casa Blanca sin lograr la amnistía migratoria que le pidió a su colega George Bush. De lo que poco se habla es de que ambos llegaron a un "acuerdo de cooperación energética". Esta columna adelantó hace meses que México venderá electricidad a Estados Unidos. Conveniente para ambos rancheros. Malo para los consumidores.

DEPORTE, DINERO Y POLITICA
Se cayó el super-negocio de $355 millones de la Arena deportiva que iban a construir en el centro de Newark y que, por ahora está "aplazada". Los dos partidos se acusan mutuamente. Schundler se apoderó del tema y McGreevey a última hora cambió la bola. No hay que ser adivino para saber que después de las elecciones el plan renacerá. Es mucha la plata en juego...

TRAMPAS EN LOS DEPORTES
Se puso fatal el pobre Rolando Paulino y lo tronaron porque el lanzador Danny Almonte tenía más edad de la que declaró su papá. Eso no debe ser. Pero no es la primera vez ni será la última que alguien hace trampas (y mucho peores que esas) en los deportes locales, estatales, nacionales, internacionales y olímpicos, aficionados y profesionales. Por otra parte, hay que insistir en que para muchos "blancos" y otros que se creen yanquis, era "inaceptable" la victoria de un equipo de mulaticos hispanos de El Bronx...

"ORGULLOSO" DE HABER ATACADO CUARTELES DE POLICIA, EL CAPITOLIO Y EL PENTAGONO, PONE EN VENTA UN LIBRO CON SUS MEMORIAS

POR LIONEL RODRIGUEZ

Bill Ayers es actualmente profesor de Educación en la Universidad de Illinois. Está casado con "la Pasionaria de la izquierda lunática". Ambos viven tranquilamente en Chicago entre fotos del Ché Guevara, Ho Chi Minh y Malcolm X y sus recuerdos del ejército clandestino de terroristas "Weathermen".

Edgar Hoover, el Jefe del FBI, los tenía en la supuesta lista de "los más buscados", a ella como "La Pasionaria de la izquierda lunática" y a él como un peligroso terrorista, ambos miembros del titulado ejército clandestino "Wethermen" que se oponía a la guerra de Vietnam.

Su oposición consistía, entre otras cosas, en lanzar ataques con bombas contra el Cuartel General de la Policía de New York en 1970, el edificio del Capitolio en 1971 y el Pentágono en 1972. Seguían estando supuestamente "entre los más buscados" pero aparentemente nunca los encontraron hasta que ambos, voluntariamente, salieron del closet y se dedicaron a escribir y enseñar sin problemas. (El Departamento de Justicia dice que "ya sus delitos prescribieron").

El "destacado profesor" Bill Ayers dice que vivió en 15 estados diferentes usando el nombre de niños muertos. Militó en el grupo " Wethermen" que proclamaba la filosofía de "matar a los ricos, ocupar sus propiedades, traer la revolución a los Estados Unidos". Ahora dice que "no recuerda haber sugerido esas cosas". En 1970 tenía una amante del mismo grupo, la señorita Diana Oughton, quien con otros dos caballeros murió al estallar un taller de fabricación de bombas en el Village de Manhattan. Se fué definitivamente a la clandestinidad y conoció a su próxima amante, la señorita Bernardine Dohn, abogado, a quien el FBI calificaba como "la mujer más peligrosa de los Estados Unidos". Entre 1970 y 1974 los "Weathermen" se hicieron responsables de doce ataques con bombas y la liberación de un camarada preso por marihuanero. En un discurso en Michigan en 1967 la citada dama dijo: "Hagan como los Manson que mataron a toda una familia rica en Beverly Hills y después comieron en el mismo salón con sus cadáveres y le hundieron un tenedor en el vientre". La Señora Dohn dice hoy que "solo fue una broma". Al año siguiente del discurso la arrestaron por incitar disturbios contra la Convención del Partido Demócrata en Chicago y más tarde por resistir a la Policía durante la protesta por lo juicios correspondientes. Expulsados del "Wethermen" por discusiones internas, se entregaron en 1980. Ella se declaró culpable de algo, le dieron tres años "en probación" y una multa de solo $1,500. El profesor Ayres quedó libre, se casaron "por la ley" (su grupo repudiaba el matrimonio y apoyaba la poligamia) y adoptaron a la hija de Kathy Boudin, una terrorista que cumple prisión en New Jersey y a la que el año pasado le negaron libertad bajo palabra.

Mr Ayers cuando el FBI "lo buscaba" por terrorista. Hoy es un distinguido profesor universitario en el mismo país que quiso destruir con ayuda de su esposa.

El distinguido profesor Ayers (le decían "el niño rico radical" porque su padre tenía plata) acaba de publicar sus "memorias" con el título "Días de Fugitivo" (por Beacon Press), pero es tan inteligente que cuando habla o escribe dice que "hay partes de novela". Por un lado se enorgullece de bombardear el Pentágono ("aunque debí haber hecho más") y por otro dice "Yo no participé de eso". Así son ellos. Lo que me parece raro es que durante tantos años hayan sido tan supuestamente buscados por el FBI y jamás hallados hasta que voluntariamente se entregaron para ahora escribir sus "memorias" y enseñar en una Universidad. ¿Qué piensa usted? PUEDEN ESCRIBIRME AL PO BOX 4478 UNION CITY NJ 07087 O AL FAX (201) 866-3118. Gracias)

TRAGICO DESPERTAR

Por: Felix Paret

¡Cobardes! en la mañana del 11 de septiembre del año 2001, América se cubrió de luto. Un atentado terroristas perpetuado por cobardes desde la sombra, estremeció la Gran Manzana, cuando dos aviones fueron dirigidos en acción suicida contra las torres gemelas del World Trade Center, orgullo nuestro que horas mas tardes ambas venían abajo.

Acción cobarde jamás vista en esta nación y desgarradoras fueron las escenas, cuando vimos mas de 26 personas preferir lanzarse del último piso que morir quemadas. Momentos mas tarde el Pentagono en Washington D.C. también sufrió el ataque de estos cobardes, arrojando un saldo de unos 800 muertos, mientras que en Pensilvania, otro avión explotaba en el aire y se da por seguro que el mismo iba dirigido a la Casa Blanca.

Esta nueva tragedia ha enlutecido al pueblo americano, y no debe quedar sin castigo, los gobernantes no deben confiar tanto cuando el enemigo se encuentra dentro de esta nación, y mientras el mundo esta de luto y se llora esta criminal acción, alla en el Este de Palestina, los ciudadanos se lanzaban a las calles, enarbolando banderas, celebrando el éxito de estos atentados, pero aqui también se veia en el rostro de muchos de ellos la alegria que les embargaban. Monstruos sin conciencia que no piensan en el daño causado por ellos y que merecen el castigo sin piedad.

Hasta el momento en que redacto estas líneas el dolor me embarga, me encuentro deprimido al escuchar las cifras de muertos dadas por las autoridades y que hasta estos momentos ascienden a: 300 bomberos 78 policías, unos 800 o mas en el Pentagono y 10,000 o mas en el World Trade Center y solo unos 8 sobrevivientes se han encontrado entre los escombros.

Este terrible momento quedará gravado en las páginas de la historia como uno de los mas ruin y cobardes ataques terroristas llevados a cabo en la nación americana.

Pablo Morilla comenta el libro "América y Fidel Castro" escrito por Américo Martín, un guerrillero venezolano que peleó bajo las órdenes, protección y abastecimiento del tirano de Cuba tratando de derrocar al gobierno de Venezuela pero que fue descubierto cuando huía en un crucero por el Canal de Panamá en el mismo momento en que "Granma" lo situaba "peleando heroicamente en las montañas del Bachiller". El libro es de Ediciones Universal, PO BOX 450353, Miami Florida 33245-0353.

POR: JOSE DOMINGUEZ

FRATERNALES

CONTRA EL TERRORISMO

Expresamos nuestra condena a los terroristas que atacaron a los Estados Unidos y nuestro pesar por las víctimas inocentes y los que cayeron cumpliendo con su deber. ¡Remember el 11 de septiembre del 2001!

ASOCIACION DE MASONES CUBANOS

El pasado 8 de septiembre fueron las instalaciones de la Asociación de Masones Cubanos en el templo del 508 de la calle 43 en los valles de Union City, con los siguientes Hermanos: Venerable Maestro, Edy Cañizares, Primer y Segundo Vigilantes, Juan Rodriguez y Armando Díaz; Secretario, Virgilio Mota; Tesorero, Humberto Grueiro, Maestro de Ceremonias, Eduardo Rodríguez; Primer y Segudo Diácono, Hernán Reyes y Alberto Hernández; Orador, Rubén Toledo; Comisión de Auxilio Fraternal, Pascual Alvarez, Antolín López, Antonio Santana y Comisión de Hacienda, Esteban Ginart.

BENEMERITA LOGIA ESPERANZA

Esta Benemérita Logia de los valles de Union City efectuará su comida aniversario el sábado 13 de octubre en el restaurant "Seabra-Rodizio" de los valles de Newark, donación $35. Los Hermanos y amigos interesados favor llamar al Hno Armando Díaz al teléfono (201) 998-0338.

EXCURSION A ATLANTIC CITY

La Cámara de Ruth de la Gran Logia Unida de Oddfellow habrá de efectuar una excursión a Atlantic City el domingo 30 de septiembre a fin de recaudar fondos para la entrega de regalos a los niños pobres en las próximas Navidades. Los Hermanos y amigos interesados llamar a la Hna Aracelis Cáceres al (201) 854-2168

EMILIA AVILA

Ha fallecido en los valles de Lodi, NJ la señora Emilia Avila, viuda de nuestro querido amigo y hermano Tomás Avila, ex-Venerable Maestro y fundador de la Benemérita Logia "Esperanza". Nuestras condolencias a su hija y nietos. QEPD Emilia.

PROGAMA SOBRE LA MASONERIA

El Canal de la televisión sobre Historia Americana transmitió recientemente un documental de una hora de duración sobre el origen e historia de la Masonería en Estados Unidos y el mundo, su influencia sobre el proceso de las luchas por la liberación de Estados Unidos y América Latina, muy interesante.

ORDEN CABALLERO DE LA LUZ

Las Logias de la Orden Caballero de la Luz del Norte de Estados Unidos han reanudado sus sesiones después de las vacaciones de julio y agosto.

DESAYUNO FRATERNAL

La Gran Logia del Norte de la Orden Caballero de la Luz habrá de efectuar un desayuno el domingo 30 de septiembre a las 10 AM en el restaurant "Mi Bandera" con vista a recaudar fondos de beneficencia. Donación $12. Llamar a los Hnos Yanes (732) 661-0595.

PELICULA GRAN LOGIA

Nuestro querido Hno Ernesto Díaz Sigler, masón y periodista, quien cubre la sección de Biografías Fraternales del semanario "El Especialito" nos obsequió un film que describe todo lo relacionado con la Gran Logia Unida de Londres,Inglaterra, explicando su proceso histórico, sus templos, vistas de nuestro Gran Templo Masónico de La Habana, su museo, templos, biblioteca, etc. Muy agradecido H Ernesto Díaz Sigler.

ANIVERSARIOS DE LOGIAS

Los días 14 y 15 de septiembre se cumplen aniversarios de la fundación en 1857 en los valles de Santiago de Cuba de las Beneméritas Logias "Fraternidad # 1" y "Prudencia # 2", sus Venerables Maestros fundadores fueron los Hnos Félix Loperena (Enos) y Francisco Griñán (Cid). Esas Logias en 1859 junto con la "San Andrés # 3", constituyeron la Gran Logia de Colón.

BANQUETE "DIA DEL PERIODISTA"

UNION CITY.- El Colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio (CNP) de NY-NJ celebrará el "Día del Periodista" con un banquete el domingo 21 de octubre de 2 a 8 PM en el restaurant "La Amistad" del 4316 Bergenline Avenue.

El Dr Antonio Acosta, presidente del CNP informa que además de servirse un exquisito menú criollo, se presentará un programa cultural con los artistas Gilda Pereira, Wanda Nieves y Zenaida Carvajal, todo animado por el DJ Raúl. El Profesor José López Isa será el orador único invitado. Boletos $35 por persona.

El Dr Antonio Acosta, presidente del CNP.

PREMIO A ROHAIDY

El veterano periodista cubano José Rohaidy, historiador de la hispanidad en NJ, recibió un agasajo del Colegio de Periodistas Peruanos. ¡Felicidades!

REUNION DE VERANO

La poetisa y escritora Leonora Acuña de Marmolejos ofreció en el jardín de su residencia en Long Island su acostumbrada reunión "despidiendo el verano" de la que participaron varios intelectuales invitados. Le agradecemos su atención con LA TRIBUNA.

EN EL TIEMPO DE LAS MARIPOSAS...

El domingo 7 de octubre a las 8 PM en Show Time-TV la MGM Television estrenará en la pantalla chica la película "En el tiempo de las mariposas" que se basa en la obra del mismo título de la autora Julia Alvarez y se refiere a la época de la dictadura de Trujillo y específicamente a las hermanas Mirabal, tres de las cuales tomaron parte importante en la lucha contra el régimen y fueron asesinadas por éste.

Edward James Olmos hace el papel de Trujillo y Marc Anthony el de "Virgilio Morales", un revolucionario que influye mucho sobre Minerva Mirabal, cuyo papel está a cargo de Salma Hayek. Del elenco participan también Mía Mastro, Pilar Padilla, Demián Bichir, Pedro Armendariz y Lumi Cavazos.



Los Comerciantes, Profesionales e Institu
Saludamos a la Comunidad Puertorrique
de New Jersey, Deseándole Gra



Felicitamos y nos sumamos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal, llevándole nuestro mensaje caluroso al pueblo de Borinquen y deseándole grandes logros en sus más caras aspiraciones.

LOS GALLEGUITOS
FABRICA DE EMBUTIDOS

147 48TH STREET, UNION CITY, NEW JERSEY
TEL. (201) 865-7232

PORT AUTO PARTS, INC.
AUTOBODY SUPPLIES
FOREING & DOMESTIC
Felicidades a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
89 First Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 629-0100

COROZAL
AUTO-REPAIR
Rafael Santiago (Manager)
Saluda con regocijo a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
378 Morris Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-8090

LA GAVIOTA RESTAURANT
COMIDA HISPANA Y LECHON ASADO
Desea grandes éxitos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
205 Orchard Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-5584

HABANA
BAR - RESTAURANT
COCINA ESPAÑOLA
Nos solidarizamos con la Comunidad Puertorriqueña su Semana y Gran Desfile Estatal.
640 Grier Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 629-0356

SUPER
SUPERMARKET
Comparte la alegría con la Comunidad Puertorriqueña su Semana y Gran Desfile Estatal.
712 First Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-6668

PUERTO RICO
Reciban ... de su ... Puerto... G...
CAMA
AUTO REPAI
ALIGN
615 E. JERSEY STRE
Tel. (908)

JULIO SANCHEZ
ABOGADO
Nuestros mejores votos para la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
425 Elmora Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-0666

ANTONIO R. ESPINOSA
ABOGADO
Admiramos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
534 Westfield Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 558-0100

LOS FAROLES
RESTAURANT
Celebramos junto a la Comunidad Puertorriqueña su Semana y Gran Desfile Estatal.
624 Westfield Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-9289

TWO ANGELS SHELL
AUTO CARE
Admiramos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
545 Rahway & Elmora Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-9868

FONSECA
DRY CLEANERS
Se une a las festividades de la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
11 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-3440

FARMACIA MARGARITA
MORALES FARMAY, INC.
Desea grandes éxitos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
62 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-0066/353-0111

ALVAREZ SERVICES
INCOME TAX
TRAMITES LEGALES
Comparte la alegría con la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
161 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-1470

PUERTO RICO
Para la familia Puertorriqueña un amistoso saludo y muchos éxitos en su Semana y Gran Desfile Estatal.
THUNDER
AUTO BODY & PAINTING
ACCESORIES
1085-91 E. GRAND STREET, ELIZABETH, N.J.
Tel. (908) 289-1033

LARRY'S
GENERATOR AND STARTER SHOP
Se une al júbilo de la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
245 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-8815

ARMANDO H
ESPECIALIDADES E
ARTICULOS PARA
SU ANUNCIO

PUERTO RICO
Salu... Comunidad ... a las festividad... en su Sema...

ALMANA
ABANICOS • PLUMAS • LLAV
CENICEROS • FOSFOROS •
BOLSAS • VASOS • GLOBO
ANUNCIOS MAGNETICO
ETIQUETAS

MAS DE 200,000 ARTICU
Tel. (908)
ESTAMOS TAN CERCA DE US

MARA BAKERY
Saluda con regocijo a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
501 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-9637

FLAGLER
CAFETERIA
Desea grandes éxitos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
503 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 354-7738

ALVAREZ CAFE
RESTAURANT
Nuestros mejores votos para la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
511 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-4011

OK. CLEANERS
SERVICIO
EL MISMO DIA
Comparte la alegría con la Comunidad Puertorriqueña su Semana y Gran Desfile Estatal.
521 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-5441

BEST BUY
AUTO PARTS, INC. (A-A)
AMERICAN & FOREING AUTO PARTS
Admiramos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
663 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 965-0044/965-0046

JOYERIA LEONARDO
IMPORTADORES DE RELOJES ROLEX
Felicidades a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
829 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-0880

EL IMAN RESTAURANT
ESPECIALIDAD EN COMIDA PERUANA
Felicitamos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
945 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-8668

PARADISE TAVERN
Se une a las festividades de la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
959 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-7731

...tituciones Políticas y Sociales de Elizabeth, ...queña en su Semana y Gran Desfile Estatal ...randes Logros y un Rotundo Exito.

PUERTO RICO

...TA ...NT ...A Y ...O

...to ...en su ...Estatal.

...eet ...rsey

FANTASY NOVELTY
PARTY SHOP
Nuestros mejores votos para la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
22-33 Jefferson Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-3081

MENDONCA Y SUAREZ
CONTADORES
CERTIFICADO PUBLICO
Felicitamos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
505 N. Broad Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-9797

AGUADA AUTO SALES
Se une a las festividades de la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
550 N. Broad Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 354-8601



Nuestros mas sinceras felicitaciones a los hermanos de la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal, nos unimos al entusiasmo que invade sus corazones y le deseamos al pueblo de Puerto Rico éxitos y esperanza para un mañana mejor.

TWIN CITY Y PUEBLO
SUPERMARKET
1016 Sherman Ave., Elizabeth, NJ — Tel. (908) 558-1166
880 Mt. Prospect Ave., Newark, NJ — Tel. (973) 484-4145

Reciban nuestro caluroso mensaje de solidaridad los hermanos Puertorriqueños en su Semana y Gran Desfile Estatal.

...MANO
...EPAIRS & TIRES
...LIGNMENT
...Street, Elizabeth, N.J.
...08) 351-7175

PRO-SHINE
HAND CAR WASH
Desea grandes éxitos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
912 Newark Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-3000

PACHO'S ALINA DRUGSTORE
FRANCISCO MEJIA (Pacho)
Farmacéutico Licenciado
Se suma al júbilo de la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
962 Sherman Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-0443

...A ...TA
...INC.
...a la ...queña ...al.
...t ...rsey ...0111

C & C
HARDWARE
& PLUMBING
Se suma al júbilo de la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
63-65 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-3099

FLAMINGO BAKERY
Felicitamos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
120 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-2270

EL NUEVO CORRES, INN
BAR & LIQUORS
Celebramos junto a la Comunidad Puertorriqueña su Semana y Gran Desfile Estatal.
300 E. Jersey Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-4776/352-7706

S & P
AUTO REPAIR
TIRE SHOP
Nuestros mejores votos para la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
501 E. Jersey Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-9010

TOMASSO BROS.
ENTREGA RAPIDA DE ACEITE
Admiramos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
612 E. Jersey Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-0313

MEDINA'S
LIQUOR STORE
Desea grandes éxitos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
709 E. Jersey Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-7709

... HERNANDEZ
...ES EN PROPAGANDA
...ARA REGALOS CON
...CIO IMPRESO

... Saludamos con regocijo a la ...nidad Puertorriqueña y nos unimos ...ividades del Pueblo de Puerto Rico ... Semana y Gran Desfile Estatal.

...NAQUES
...LLAVEROS • ENCENDEDORES
...OS • GORRAS • CAMISETAS
...OBOS • PEINES • BOTONES
...TICOS • CALCOMANIAS
...ETAS • ETC.

...TICULOS PARA ESCOGER
...) 289-0387
...E USTED COMO SU TELEFONO

LOURDES
BEAUTY SALON
UNISEX
Nos solidarizamos con la Comunidad Puertorriqueña su Semana y Gran Desfile Estatal.
323 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 558-9888

PUERTO RICO
Nos unimos al pueblo de Puerto Rico en las festividades que acontecen en su Semana y Gran Desfile Estatal.

MADRID RESTAURANT
AUTENTICA COCINA ESPAÑOLA
654 New Point Road, Elizabeth, N.J.
Tel. (908) 289-6767

LETICIA R. SALERMO
INSURANCE AGENCY
Admiramos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
431 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-3260

CHICHO'S
LAUNDROMAT
Se suma al júbilo de la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
522 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-1696

NEW MILLENNIUM
DISCOUNT - 99¢& PLUS
Desea grandes éxitos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
535 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 282-1411

FESTA FLOWERS
FLORES PARA TODA OCASION
Felicidades a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
607 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-0180

PANCHON
RESTAURANT
COMIDA PERUANA
Celebramos junto a la Comunidad Puertorriqueña su Semana y Gran Desfile Estatal.
649 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 558-1804

NO NAME LIQUOR
IMPORTED & DOMESTIC
Nuestros mejores votos para la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
1041 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-8169

MIRACLE
HAND CAR WASH
Saluda con regocijo a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
1072-74 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-4178

TRI-STATE
HOME FURNISHINGS
& APPLIANCES
Admiramos y felicitamos a la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
1077 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-9007

CHABAN
JEWELRY & GIFT
Nos solidarizamos con la Comunidad Puertorriqueña en su Semana y Gran Desfile Estatal.
1177 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-3490

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

CON EL DERECHO DE REPLICA • LA PINTURA DE ARTURO MENDEZ • LAMENTABLE INCIDENTE • NOTICIAS RAPIDAS

CON EL DERECHO DE REPLICA

En el periódico " El Diario La Prensa " en dias pasados leí un artículo titulado " Mi experiencia en Cuba ", bajo la firma de Israel Galindo, escritor independiente mexicano el cual se encuentra plagado de mentiras de la realidad cubana, y con el derecho de replica le contesto.

Su escrito es una ofensa a los miles de cubanos exilados, radicados en este país, y un bochorno a los que alla en la isla esclava sufren los horrores del régimen, el decir que en Cuba no hay miseria, el decir que en Cuba hay libertad, el decir que en Cuba existe higiene, es una ofrenta, tal parece que usted llego a la isla esclava con gafas negras, apoyado en su yo interno, por sus simpatías por el lider marxista, como de seguro será un fuerte simpatizante en esta nación de los zapatistas, cuando usted dice que desea para su patria el camino que tomo Cuba, tener en mejico otro Fidel........ ¿ porque entonces no esta en su patria, ayudando a erradicar la pobreza lejos de vivir holgadamente aquí, viajando como hace a la Cuba roja.

Usted señor Galindo no es sincero al escribir, no, pues según usted no vió la miseria del pueblo cubano, y claro que no, porque usted no visito las ciudades del interior, porque usted no visitó los barrios donde para comer hay que tener una tarjeta de racionamiento, hacer interminables colas y esperar meses para poder obtener una onza de café, una libra de arroz, de azúcar, etc..

Es muy comodo opinar como usted lo hace aqui distorsionando la realidad, por ejemplo aqui donde existe la libertad de prensa, pero trate de hacerlo en una de sus visitas a la isla, donde se puede publicar solamente lo que el dictador ordena a sus colaboradores. Usted fue a Cuba en calidad de extranjero, en busca delplacer, en busca de esas niñas de corta edad que por la necesidad, por el hambre tienen que entregarse a " enfermos " que van a saciar sus ansias, usted señor Galindo, estaba hospedado en un hotel de lujo, de esos que el dictador ha preparado en complicidad con empresarios de otros países para atraer el turismo y el dólar, allí no le faltaba el agua, la electricidad, el aire acondicionado, los servicios sanitarios eran impecables, la buena comida, ¿ verdad ? .... pero mas alla, en el corazón del pueblo, falta el agua, el aire acondicionado, la comida, la electricidad va y viene, no hay servicios sanitarios por la falta de agua y a veces defecan hasta seis personas en el mismo lugar, no hay papeles sanitarios, los niños cubanos sabe usted señor Galindo, no pueden pisar esos hoteles en que usted se hospedaba, usted no vió eso ¿ verdad ? ., como no vió los constantes apagones que se suceden en la capital, claro, si en el hotel que usted se hospedaba y en los centros turísticos, aparecen iluminados con los spots instalados en sus fachadas.

Usted señor Galindo podia disfrutar de un refresco, una cerveza (aunque de pésima calidad) una buena comida, porque iba apoyado en los dólares, pero sabe usted que los obreros cubanos, el hombre del pueblo no puede darse ese lujo, ya que trabajando las ocho horas diarias, gana 0.25 centavos al día, o sea el equivalente a un día de trabajo, ¿ acaso no lo sabía usted ?

Que cinismo el suyo al decir que como Fidel no hay dos, los hubo Hittler y Mussolini, pero los dos se quedaron enanos al lado de Castro, que descaro el suyo al decir que si no se va para alla es porque esta luchando aqui, luchando o engrosando sus arcas, para luego irse con los dólares que gana en el país mas libre del mundo, y que se ve a las clara odia. Que lástima que existan periodistas como usted, que lejos de informar al mundo las atrocidades de los sistemas comunistas, como por ejemplo la dictadura cubana, sirvan de vehículos de desinformación de la verdadera realidad, ese es el caso suyo.

LAMENTABLE INCIDENTE

En dias pasados se presentó un lamentable incidente en el Desfile Dominicano del Condado Hudson, cuando al ex-alcalde y candidato a la gobernación Bret Schundler, se le quizo prohibir aque marchara en dicho desfile, al grado de que iba a ser detenido. Es de notar que en el país donde se practica la demócracia y la libre expresión, donde todos los grupos tienen derecho de la participación civil y de protesta esto suceda en el año 2001, cuando el mismo candidato participó en el Festival de la Independencia de Colombia donde fue recibido con respeto, y se le permitió a los alli presentes en mas de 20,000 personas, estrecharle la mano, disfrutando de la alegría de esos ciudadanos y de igual forma sucedió en Lodi y Rutherfoard.

Ahora mismo tenemos que Bret Schundler ha sido invitado para darle la patada al principio de los juegos de los Metro Star en el Stadium de los Yaya, ¿ entonces como es posible que en nuestro pueblo no pueda existir esa libertad ?

CONCHITA RUIZ

Nuestra buena amiga y columnista de este periódico, Conchita Ruiz, celebró en dias pasados su fiesta de cumpleaños, y en esa ocación sus amigas del E.C.H.A. asi como las del Club Republicano de Manhathan le ofrecieron un homenaje para cortarle un " cake " con su ¿ ?....... velitas. Deseamos a la inquieta Concha, una larga y exitosa vida. Felicidades.

NOTICIAS RAPIDAS.......

UN BRUJO PREDIJO para el 2002 la muerte del dictador cubano Fidel Castro., pero hace años venimos escuchando esa cantaleta .... Y RECUERDE QUE EL 23 de septiembre en el parque Memorial de Bergenfield, N.,J. será el Picnic anual de la Organizacion Republicana, el invitado de honor lo sera el candidato a gobernador Bret Schundler, y ya que hablamos de Schundler, diremos que acaba de recibir el endorso de la Gobernadora de Puerto Rico, Sila Calderon y de importantes lideres de la comunidad puertorriqueña del Condado Hudson, cada dia que pasa gana mas simpatizantes a su aspiración.......... EL Rev. AL SHARTON, aspira a la Presidencia de esta nación, el Reverendo que ha utilizado el caso de Vieques como estratagema politica, parece que los días en la cárcel puertorriqueña le han afectado la cabeza, pues parece a todo dar que el saco le ha quedado grande............. EL ALCALDE BRIAN STACK, estudia la forma que pondra fin a la actitud de muchos ciudadanos que como en mas de una ocación hemos denunciado desde esta columna, se orinan, destruyen propiedades privadas en horas de la noche, algunos a la salida de los bares y night clubs. El alcalde Stack pide a la comunidad su cooperación en esta medida para cambiar y mejorar la ciudad, reportando cualquier actividad ilegal, llamando al (201)865-1111 o al 911, Bien por Stack .... GRACIAS A LOS AMIGOS que me han llamado para felicitarme por mi anterior articulo................ Y esto es todo por hoy amigos, gracias por leerme y que Dios me los bendiga.

LA PINTURA DE ARTURO MÉNDEZ

Arturo Méndez, nació un 11 de enero del año 1960, en una pintoresca ciudad del Perú. Desde pequeño desarrolla una gran inclinación por la pintura y la escultura, y contando solamente siete años de edad, ya pintaba sus primeros óleos, demostrando su verdadera vocación.

La pintura se hacía presente en él, para consagrarse como uno de los mas famosos pintores contemporaneos de su país en la era presente.

Se dice que los artistas viven de sueños, pero él da rienda suelta a la verdadera valoración de su arte. En el año 1980 ocupa una catedra en la Escuela de Bellas Artes del Perú, pero debido a los problemas economicos y politicos de todos ya conocidos, decide probar fortuna y llega a los Estados Unidos, dedicandose por completo a la pintura, recibiendo grandes elogios por parte de la critica de este país, demostrando con ello su sensibilidad artistica obteniendo los mas resonantes éxitos.

Arturo Méndez, es un pintor ya consagrado con un gran futuro, donde sus obras no se mixtifican con la vulgaridad. En estos momentos trabaja arduamente preparando su colección para una próxima Exposición en una importante Galería del Estado Jardín, donde tendremos la oportunidad de admirar y valorar sus obras.

APOYAN DOCUMENTO SOBRE CUBA

UNION CITY.- La Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos de NY y NJ emitió una declaración de "apoyo absoluto" al documento "Declaración de Principios" que ha distribuido el Foro Patriótico Cubano porque lo considera "oportuno y representativo del buen sentimiento de los cubanos amantes de la libertad, la justicia y la democracia" La Unión está ofreciendo clases gratis de Español para niños y de Inglés para adultos a las 8 PM en su local del # 508 calle 43 Union City.

LA FORMULA IDEAL:
NO BATISTA=NO CASTRO=NO EXILADOS

Lo único que parece molestarle al articulista es que su héroe Batista se fugó y se las dejó en la mano a todos sus compañeros de dictadura militar. Imaginamos hubiera quedado complacido si Batista hubiese estado 50 años en el poder. Ustedes los batistianos le pavimentaron el camino a Fidel Castro. La añoranza del autor por el batistato es una falta de respeto al pobre pueblo cubano.

POR: CARLOS M. AGUIAR Sr.

Empecemos por el final del articulo "Lo bueno y lo malo de Batista" publicado en el número anterior de LA TRIBUNA. Lo que parece que más le molestó al articulista (y aparentemente lo único) de su héroe Batista fue que el 31 de diciembre de 1958 se las dejó en la mano a todos sus compañeros de dictadura militar y sencillamente arrancó para Madeira vía República Dominicana y por tanto a través de las manos "desinteresadas" de Leónidas Trujillo. Me imagino que el autor hubiera estado complacido si Batista hubiera permanecido otros 50 años en el poder. ¿Cree usted que no hubiera habido alguna otra revolución?

El 10 de marzo de 1952. Fecha en que Fulgencio Batista entró por la posta 6 del campamento de Columbia y con ello selló el futuro de Cuba tal como hoy lo conocemos. Era yo alumno de la Escuela de Comercio de La Habana, 16 añitos y no tenía la menor idea de lo que estaba pasando (ni me interesaba). Tantos años de politiquería y de pandillas peleándose entre sí hicieron que uno creciera indiferente a un medio el cual no creía uno que pudiera de ninguna manera hacer cambiar. La corrupción administrativa era una manera aceptada de vivir y sobrevivir en Cuba. ¿Trató alguien alguna vez de escribirle una carta a un Senador o Representante en Cuba y obtener una respuesta? Ese concepto no existía. Solo en USA. En el gobierno de Grau, $174 millones "perdidos". De ellos $60 millones embolsillados por Alemán. La matanza de Orfila. El Colorado, blah, blah, blah. Batista celebrando "elecciones" con un solo candidato (él). La OEA no enviaría observadores para las elecciones convocadas que Grau San Martín el viejo tiburón político había solicitado, porque la petición a la OEA la tenía que hacer el gobierno que, graciosamente, era el gobierno dictatorial de Fulgencio Batista. (En éste punto pudiéramos decir que es una pena que USA no haya intervenido en alguna forma para preservar la virginidad de la democracia en nuestro Hemisferio). Pero no habíamos llegado a la época de Panamá, Granada, etc. Reagan, the quick guy ¡Que pena! ¿Habrían hecho algo? Lo dudamos. ¿Por qué por un "banana country"?. RESULTADO: Batista "ganó" las "elecciones". Castro también ganó. Castro y otros empezaron a acumular municiones, ideológicas y de las otras y se perdió el futuro de Cuba para siempre...

Irónicamente, Batista y Fidel Castro se agradecen mutuamente. Fidel Castro encontró en la dictadura justificación para subirse a las montañas. Batista y los batistianos se han encontrado con el "regalito" de que Castro, por haber introducido el sistema comunista y haber permanecido en el poder 42 o 43 años lo ha hecho aparecer como el hermanito menor de la Madre Teresa. Así, convenientemente, el articulista de LA TRIBUNA aprovecha este hecho histórico para darle nueva vida a los anacrónicos batistianos. O por lo menos, lo intenta.

Pobres batistianos. Pobre pueblo cubano de 1958 y de ahora mismo. ¿De nuevo la "esperanza" batistiana? ¿Se dan cuenta señores batistianos que no hay ninguna guerrilla activa ni ha habido en los últimos 90 años en ninguno de los 51 estados americanos? ¿Saben por qué? No. No lo saben. Pues porque en los Estados Unidos se celebran elecciones cada cuatro años o antes y por lo tanto no hay condiciones para que grupo alguno se trepe en ninguna lomita. ¿Siguen sin entender? No me extraña. El articulista casi añora los años del batistato. ¡Qué falta de respeto para el pobre pueblo cubano!

¿Que Batista hizo carreteras y creó algunas instituciones? Sí. Todos los dictadores y grandes criminales de la humanidad lo han hecho. Los romanos eran perfectos administradores, constructores de bellos edificios, acueductos, ¡Ah, el Coliseo Romano, tan lleno de sangre! La muralla china es una gran obra. ¡Cuántos chinos pagaron con sus vidas! Y qué decir de San Petersburgo y el palacio de Versalles y el Tah Majal. SEÑOR ARTICULISTA: El mejor regalo que usted y los suyos (y hasta nosotros) le podemos hacer al futuro de Cuba es...que nos echen tierrita aquí y que nos pasen una estaca de madera por el corazón no vaya a ser que nos levantemos después del tercer día y marchemos a través del estrecho de La Florida a reclamar los ministerios, las nóminas fantasmas, las vidrieras de bolitas en cada esquina, los sobornos a los delegados del Buró, etc, etc.

Dejen a los cubanos que están en Cuba dirigir los destinos de nuestra patria cuando llegue el momento. No se molesten, no vayan a "salvarla". Ustedes (los batistianos) le pavimentaron el camino al extraño sistema y los cubanos dijeron "Esta es tu casa Fidel" como hubieran dicho "esta es tu casa Calígula, esta es tu casa Napoleón, esta es tu casa Adolfito". Es mezquino frotarle eso en la cara al pobre pueblo cubano que tenía que sobrevivir a Batista. Y es vergonzoso para ustedes que no lo vieron y solo pensaban en perpetuarse en el poder y seguirle chupando la sangre a nuestra tan rica isla.

¿Las "elecciones" de noviembre 3 de 1958? Las "celebramos" en una funeraria. El cadáver de un familiar que apareció en un necrocomio tres días después de su desaparición. ¿Le resulta famailiar? Fue demasiado familiar...

Si, una revolución no toma lugar si no hay una fuerte base para que sobreviva. Una base bien podrida, como la batistiana. Y podrá cambiar o desaparecer en el futuro, pero a la rusa le tomó 75 años para empezar a desmoronarse. El articulista parece solamente apesadumbrarse porque Batista no le avisó a sus partidarios el 31 de diciembre de 1958. Muy triste que eso sea lo único que le preocupa y entristece. ¡Qué pena! ¡Qué fanatismo!. Recuerde la fórmula ideal: NO BATISTA=NO CASTRO=NO CUBANOS EN EL EXILIO.

El asesinato del notable abogado Dr Pelayo Cuervo Navarro conmovió al país y aumentó la resistencia popular revolucionaria. Los esbirros batistianos lo sacaron de su casa, lo mataron a tiros y arrojaron su cadáver en un laguito de La Habana.

MUERTOS POR DOQUIER

Parte de "la obra" del dictador Batista en Cuba: cada día aparecían opositores muertos a tiros o ahorcados en alguna parte del país. Frecuentemente los esbirros le colocaban en la mano un cartucho de dinamita para "justificar" el crimen. (Fotos Archivo)

Oscar F. Ortiz es el autor de libros sobre espionaje y policía entre cubanos y latinos.

LANZAN EN MIAMI LIBRO DE OSCAR ORTIZ "PRIMER DETECTIVE DEL EXILIO CUBANO"

HIALEAH,FL.- Usando su estilo de "novela negra", el autor Oscar F. Ortiz ha lanzado su libro titulado "El primer detective del exilio cubano" en una llamativa presentación donde en 130 páginas presenta cinco historias policiacas combinando una singular técnica investigativa con humor pero con los resultados que consigue un detective que "no es ni santo ni diablo".

Ortiz ha publicado varios libros especializados en espionaje en Estados Unidos y América Latina. Los interesados pueden pedirlos a OSOR Productions PO BOX 126576 Hialeah Florida 33012-6576.



REINAS DEL DESFILE PUERTORRIQUEÑO

NEWARK.- Reinas del Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey son Sandhi Lugo, Señorita Puerto Rico; Verónica Rivera, Miss PR Juvenil y la "Cinderella" Jasmine Ramos. (Foto por Gregorio Sanjuanelo)

EN PAZ DESCANSEN LAS VICTIMAS DEL TERROR.

CASTIGO A LOS CULPABLES



RENOVACION CASA DE LA CARIDAD

UNION CITY.- La Cofradía de la Caridad en Union City tiene en marcha su campaña "Proyecto Renovación" para convertir su casa del 3333 Hudson Avenue en una Ermita, con biblioteca y servicios comunales. Cada lunes a las 8 PM hay allí misa por la libertad de Cuba y una misa mensual por la paz del mundo. Para ayuda y donativos llamar al teléfono (201) 392-9404 o escribir a Cofradía de la Caridad, PO BOX 4485 Union City NJ 07087. Gracias.

DEPORTES

POR: PABLO LASERNA

LOS NEWARK BEARS, A LA CARGA

Por los alrededores del Riverfront Stadiun, se respira aire de triunfo pues el equipo dirigido por Tom O'Malley, no esta dispuesto a ceder terreno a sus contrarios, como bien dije en dias pasados el picheo, y la ofensiva del equipo tomo su segundo aire y estan respondiendo de maravillas por ejemplo el lanzador Dave Sherpard, cuando en dias pasados gano su sexto partido consecutivosconvirtio en el primer lanzador en la liga Atlantica en ganar seir desafios en un mes, este triunfo de Sherpard, lo consiguio frente al equipo de Lehigh Valley, al vencerles con anotacion de 6-0, otra joya de picheo, nos estan ofreciendo el estelar lanzador Jaime Navarro, Jason Pierson, Tim Cain, Amstrong, etc.y a la ofensiva, siguen calientes los bates, de Incaviglia, "ban"ban"Meulens, Shamol Adriana, Alonso Powell, Peto Ramirez, en conjunto el equipo esta jugando en esta segunda ronda como para brindarle al equipo de Rick Cerone el banderin de la liga en el 2001 suerte muchachos y nos vemos en los Play-Offs, por cierto apresurese en comprar sus boletos para los mismos les aseguro que sera una serie importantisima, no espere a ultimo momento los tickets se estan vendiendo como pan caliente, haga su reservacion llamando al siguiente telefono, 973-4836900, o visite las ventanillas del stadiun en horas de la mañana, o llame a Tickmaster, al telefono 201-507-8900, nos vemos para celebrar el triunfo de los Newark Bears, 2001....

CANSECO, ACUMULA NUMERITOS PARA SU INGRESO EN COOPERSTOWN

El estelar jugador cubano, Jose Canseco, bateador designado de los Chicago White Sox, se convirtio en dias pasados en el noveno jugador en la historia de las Grandes Ligas en llegar a 200 bases robadas y mas de 400 cuadrangulares, los anteriores jugadores en lograr esa hazaña lo fueron, Andre Dawson, Reggie Jacson, Frank Rovibinson. Willie Mays, Dave Winfield, Barry Bond, Sammy Sosa, y ahora Jose Canseco, al momento de hacer estos comentarios Canseco tiene conectados 459 cuadrangulares, en su carrera, tercero entre los jugadores activos, y el numero 22, en todos los tiempos, Canseco esta aprovechando bien la oportunidad ofrecida por el Chicago White Sox, con vista a ingresar en el Salon de la Fama. Otro que no pierde ni pie ni pisada es el extraordinario jugador tambien cubano Rafael Palmeiro, primera base de los Rancheros de Texas, que se convirtio en dias pasados en el tercer jugador tambien en las mayores en conectar 30 o mas cuadrangulares y empujar 100 o mas carreras en 10 temporadas seguidas, no hay dudas de que Palmeiro tiene su sillita en Cooperstown, desde hace mucho tiempo, suerte Rafael te dese la "Tribuna"

LA "ROCA" ROGER CLEMENTS, ESTA IMBATIBLE

El estelar lanzador de los Yankees de New York, Roger "La Roca" Clements esta imbatible en esta temporalla, en dias pasados gano su partido numero 19 de la temporada frente a una derrota, de ellos 15 en fila india que les parece chaguito?Clemens, tambien se convirtio en el segundo jugador en las Mayores en ganar 19 de sus primeras 20 decisiones, el anterior lo fue en el año 1912 Marquard jugando para los Gigantes de New York, Clemens, es otro que ya tiene asegurado su sillita en la cas Grande de Cooperstown, se lo merece...

BARRY BONDS, ESTA SUPER CALIENTE

El super-estrella jugador Barry Bonds, conecto en dias pasados su cuadrangular #60 de la temporada y se convirtio en el quinto jugador en la historia de las Mayores en conectar 60 cuadrangulares en una temporada, la mayor cantidad de cuadrangulares conectados por Bonds, antes de esta temporada fue de 49 , ahora con estos 60 paso a formar parte del club de los 60 cuadrangulares en una temporada, los anteriores fueron, Babe Ruth, Roger Maris, Mark McGwire, Sammy Sosa y ahora Barry Bonds, y es muy posible que el cubano Luis Gonzales entre en este club antes de terminar la presente temporada, se lo deseamos suerte Luis....

EL "DUQUE" EN BUSCA DE SU REINADO

Despues de un comienzo de temporada desastroso.Orlando "El Duque"Hernandez, 6-0, a ganado dos juegos en fila india, por cierto muy buena actuacion y con ello a devuelto la respiracion al dirigente Joe Torres, asi como a los fanaticos del "Duque" nadie dudo de la calidad del "Duque" manifesto Torres en rueda de prensa, tuvo problemas de salud pero ya regreso para respaldar a su equipo en los Play-Offs, y posteriormente en la Serie Mundial, por su parte el "Duque"dijo sentirse en buenas condiciones fisicas y listo para ayudar a su equipo, mi brazo esta fuerte como un cañon que es lo importante, todo lo que nesesito es el respaldo de mis compañeros de equipo lo demas lo hago Yo manifesto..........

JONNY TAPIA EN DESGRACIA

El ex-campeon mundial de boxeo Jonny Tapia, (batanweight) fue hospitalizado de urgencia, segun la television de Albuquerque, confirmaron que la esposa de Tapia, y su entrenador trato de suicidarse, esta en un estado depresivo muy grande, en dias pasados Tapia habia anunciado que se retiraria de los cuadrilateros, estoy decepcionado del boxeo en especial con la ultima decision frente a Paulie Ayala, o mejor dicho la segunda mala decision frente a Ayala en los ultimos dos aos, Ayala, gano su primera corona en el año 1994, (WBO)y la defendio en 9 oportunidades, la pelea mas importante de su carrera fue frente a Danny Romero al que vencio para adjudicarse la faja de la (IBF)1997, posteriormente en el año 1998, fue lo que el llama la primera injusticia cuando le quitaro la faja frente a Ayala, en esta su primera pelea frente a (el)por ultimo gano el campeonato mundial batanweight de la WBO, pero lo dejo vacante cuando decidio subir de categoria, esperamos se recupere y Dios permita pueda regresar de nuevo al cuadrilatero, suerte campeon.....

New York.- Tito Trinidad llegando a New York para su pelea que fue aplazada hasta nuevo aviso en otro lugar. (Foto por Vicent Villafañe)

DINERO PARA PARQUES

PASSAIC.- El Gobernador Interino Donald DiFrancesco firmó la ley que apropió casi $13 millones para mejoras en parques locales, en presencia de la Asambleista Marion Grecco (R-Essex-Passaic).

No quiero terminar mi columna deportiva sin antes dedicarle la trompetilla del mes al "destacado" cronista deportivo *Juan Nove, digo Juan Vene*, este Sr, a quienes los cubanos en especial los del exilio no le caemos muy bien que digamos, se debe estar comiendo los higados con la llegada al Salon de la Fama de Cooperstown. de nuestro Felo Ramirez, algo que hasta ahora el Sr, Juan Nove, no ha podido lograr, porque sera me pregunto?bueno Juanito chupate esta que es de menta, ya FELO RAMIREZ, esta alli en Cooperstown esperando a que tu llegues, si es que llegas, y si esto se sucediese, nuestro Felo, estara alli en la puerta esperandote para darte la bvienvenida ojala y esto se demore bastante porque de verdad le digo al Sr, Juan Nove, si en mis manos estuviese el decidir tu entrada al Salon de la Fama, de verdad que te quedarias con las ganas, pero bueno que no se te olvide ya FELO LLEGO, CHAO... Gracias amigos lectores por leerme, Dios me los bendiga a todos, y recuerden para preguntas y sugerencias lo pueden hacer al P, O, Box 5624 Newark N.J.07105, las criticas buenas me las envian a mi, las malas a nuestro director Sr, Lionel Rodriguez, que maneja estas cosas mejor que yo , nos vemos.....

LA TRIBUNA
Saluda a los pueblos hermanos que celebran su Independencia:

BRASIL, 7 septiembre 1822
MEXICO, 16 septiembre 1810
CHILE, 18 septiembre 1810
HONDURAS, EL SALVADOR, COSTA RICA, GUATEMALA, NICARAGUA, 15 septiembre 1821

POLICIAS MOLESTOS PORQUE LES TUMBARON SEIS MESES DE AUMENTO EN SALARIO

UNION CITY.- Después de dos años de discusiones, los árbitros otorgaron un aumento de salarios del 18.25 % a los policías de esta ciudad repartiéndolo desde ahora hasta el año 2004 paulatinamente pero al mismo tiempo dejaron de considerarles seis meses de pagos atrasados, lo cual no le ha gustado nada a los uniformados que tienen así que aceptar "del mal el menos" en el acuerdo adoptado.

"Es como si en vez de firmar un contrato por cinco años como corresponde nos dieran uno de cuatro y medio" dijo Thomas Orsini, presidente de la Unión Benevolente de Policías, considerando que cada agente ha perdido $1,200 como promedio. De aplicarse lo acordado, la ciudad pagará $1.2 millón en atrasos y un aumento del 3.25% en cinco años. El Alcalde Brian Stack dijo que para poder cumplir con el aumento "habrá que recortar un poco por allí y un poco por allá, teniendo en cuenta a los contribuyentes y a los policías". El convenio debe firmarse para el 14 de septiembre y los policías pudieran empezar a cobrar eso en dos meses más. Aún faltan los acuerdos sobre contratos para sargentos y capitanes.

LIMITAN ANIMALES EN VIVIENDAS PUBLICAS

UNION CITY.- La Junta de Viviendas convoca a una audiencia pública para el 27 de septiembre en que se discutirá nuevamente su propuesta de limitar la tenencia de animales en caseríos públicos.

La Junta quiere limitar, regular y hasta eliminar en muchos casos, los animales que los inquilinos poseen en sus apartamentos de los edificios públicos. Varios de los vecinos y algunos miembros de la Junta se quejan por el mal olor, ruidos, molestias y a veces peligro que ofrecen los animales en esos edificios. Otros creen que sus "favoritos" (pets) son una compañía buena e inofensiva. La Junta propone, entre otras cosas: 1) pago de una cuota por cada animal y limitación del número de éstos 2) depósito de $25 por cada tanque de agua para peces, tanques no mayores de 20 galones 3) $300 de seguro por cada perro, que debe ser de pelo corto y no pesar más de 20 libras y por cada gato que no puede tener garras ni pesar más de 14 libras. Se regula la tenencia de animales y aves que sean "domésticos y domesticables" y se prohiben totalmente las aves de rapiña, conejos, iguanas, hurones, mapaches, zorrillos, cocodrilos, serpientes y los que puedan ser peligrosos.

DIA NACIONAL DE PLEGARIAS

El Presidente de los Estados Unidos George W. Bush visitó New York, el jueves, proclamando el Día Nacional de Plegaria para orar este viernes 14 de Septiembre por todas las víctimas de los ataques terroristas. El Presidente Bush tal vez decida su futuro político segun la forma en que pueda conducir la actual emergencia nacional. El Presidente tiene el respaldo de los dos partidos en el Congreso para adoptar las medidas necesarias en la protección y la defensa del país. El Fiscal General informó que casi todos los atacantes han sido identificados. Unos están muertos y otros son buscados dentro y fuera de los Estados Unidos. El pueblo ha dado extraordinarias muestras de solidaridad por la democracia y la libertad. Foto AP.



Union City.- En la Procesión de la Virgen de la Caridad se oró por la paz del mundo. (Fotos por Lionel).

MENENDEZ CONDENA EL TERRORISMO

Jersey City.- El Congresista Roberto Menéndez emitió la siguiente declaración: "Lo sucedido el martes está mas alla de las palabras, mas alla de la comprensión. Fue un acto sin conciencia. La perdida es inconmensurable. Muchas personas que viven en mi Distrito han perdido a algun familiar, un amigo, o simplemente a alguien que conocian. A ellos les digo que haré todo lo posible para que nuestro Gobierno salga adelante y castigue a los culpables. Al mismo tiempo quiero destacar el espiritu demostrado por cientos de personas que se convirtieron en donantes de sangre, en trabajadores y rescatistas voluntarios. Permaneceremos fuertes contra el enemigo por aquello en que creemos: Libertad, fraternidad y justicia. Dios los bendiga".

NOCHE DE ORACION

Newark.- El Concejal Augusto Amador invita al pueblo para una noche de oración junto a religiosos, lideres civicos y vecinales por las victimas del terrorismo el jueves 20 de Septiembre en "Little City Hall" en el número 113 Monroe Street.

LA TRIBUNA
P.O. Box 806
Union City, N.J. 07087

Address
Correction
Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York,
N.J.